

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23274936									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Lüftungszubehör von einer qualifizierten Person installiert wird, insbesondere wenn es elektrische Komponenten enthält.	Make sure that ventilation accessories are installed by a qualified person, especially if they contain electrical components.	Assurez-vous que les accessoires de ventilation sont installés par une personne qualifiée, surtout s'ils contiennent des composants électriques.	Assicurarsi che gli accessori di ventilazione siano installati da una persona qualificata, soprattutto se contengono componenti elettrici.	Zorg ervoor dat de ventilatieaccessoires door een gekwalificeerd persoon worden geïnstalleerd, vooral als deze elektrische componenten bevatten.	Asegúrese de que los accesorios de ventilación sean instalados por una persona calificada, especialmente si contienen componentes eléctricos.	Ujistěte se, že příslušenství ventilace instalovala kvalifikovaná osoba, zejména pokud obsahuje elektrické součásti.	Provjerite je li dodatke za ventilaciju instalirala kvalificirana osoba, osobito ako sadrže električne komponente.	Prepričajte se, da prezračevalne dodatke namesti usposobljena oseba, še posebej, če vsebujejo električne komponente.	Győződjön meg arról, hogy a szellőztető tartozékokat szakképzett személy szerelte fel, különösen, ha elektromos alkatrészeket tartalmaznak.
Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie Arbeiten an Lüftungskomponenten mit elektrischen Anschlüssen durchführen.	Turn off the power before carrying out any work on ventilation components with electrical connections.	Coupez l'alimentation avant de travailler sur des composants de ventilation dotés de connexions électriques.	Spegnerne l'alimentazione prima di lavorare sui componenti di ventilazione con collegamenti elettrici.	Schakel de stroom uit voordat u werkzaamheden uitvoert aan ventilatiecomponenten met elektrische aansluitingen.	Apague la alimentación antes de trabajar en componentes de ventilación con conexiones eléctricas.	Před prací na ventilačních komponentech s elektrickými přípojkami vypněte napájení.	Prije radova na ventilacijskim komponentama s električnim spojevima isključite napajanje.	Pred delom na prezračevalnih komponentah z električnimi povezavami izklopite napajanje.	Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt az elektromos csatlakozásokkal rendelkező szellőzőalkatrészeket dolgozna.
Verwenden Sie nur zugelassene und kompatible elektrische Komponenten und Verkabelungen, um Kurzschlüsse oder Brände zu vermeiden.	Use only approved and compatible electrical components and wiring to avoid short circuits or fire.	Utilisez uniquement des composants électriques et des câbles approuvés et compatibles pour éviter les courts-circuits ou les incendies.	Utilizzare solo componenti elettrici e cablaggi approvati e compatibili per evitare cortocircuiti o incendi.	Gebruik alleen goedgekeurde en compatibele elektrische componenten en bedrading om kortsluiting of brand te voorkomen.	Utilice únicamente cableado y componentes eléctricos aprobados y compatibles para evitar cortocircuitos o incendios.	Používejte pouze schválené a kompatibilní elektrické součásti a kabeláž, aby nedošlo ke zkratu nebo požáru.	Koristite samo odobrene i kompatibilne električne komponente i ožičenje kako biste izbjegli kratke spojeve ili požare.	Uporablajte samo odobrene in združljive električne komponente in napeljavo, da preprečite kratke stike ali požare.	Csak jóváhagyott és kompatibilis elektromos alkatrészeket és vezetékeket használjon a rövidzárlat és a tűz elkerülése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass das Lüftungszubehör die Luftzirkulation nicht blockiert oder behindert.	Make sure that ventilation accessories do not block or impede air circulation.	Assurez-vous que les accessoires de ventilation ne bloquent pas ou n'entravent pas la circulation de l'air.	Assicurarsi che gli accessori di ventilazione non blocchino o impediscano la circolazione dell'aria.	Zorg ervoor dat de ventilatieaccessoires de luchtcirculatie niet blokkeren of belemmeren.	Asegúrese de que los accesorios de ventilación no bloqueen ni impidan la circulación del aire.	Ujistěte se, že příslušenství ventilace neblokuje nebo nebrání cirkulaci vzduchu.	Pazite da dodaci za ventilaciju ne blokiraju ili ometaju cirkulaciju zraka.	Prepričajte se, da prezračevalni pripomočki ne blokirajo ali ovirajo kroženja zraka.	Győződjön meg arról, hogy a szellőztető tartozékok nem akadályozzák vagy akadályozzák a levegő keringését.
Achten Sie darauf, dass die Lüftungsgitter oder -öffnungen sauber und frei von Verstopfungen sind, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.	Make sure that the ventilation grilles or openings are clean and free of blockages to ensure optimal air circulation.	Assurez-vous que les grilles ou les ouvertures de ventilation sont propres et exemptes de blocages pour assurer une circulation d'air optimale.	Assicurarsi che le griglie o le aperture di ventilazione siano pulite e prive di ostruzioni per garantire una circolazione ottimale dell'aria.	Zorg ervoor dat de ventilatieroosters of -openingen schoon en vrij van verstoppingen zijn om een optimale luchtcirculatie te garanderen.	Asegúrese de que las rejillas o aberturas de ventilación estén limpias y libres de obstrucciones para garantizar una circulación de aire óptima.	Ujistěte se, že větrací mřížky nebo otvory jsou čisté a bez ucpaní, aby byla zajištěna optimální cirkulace vzduchu.	Provjerite jesu li ventilacijske rešetke ili otvori čisti i bez začepljenja kako biste osigurali optimalnu cirkulaciju zraka.	Prepričajte se, da so prezračevalne rešetke ali odprtine čiste in brez zamašitev, da zagotovite optimalno kroženje zraka.	Győződjön meg arról, hogy a szellőzőrácsok vagy nyílások tiszták és eltömődésmentesek az optimális légáramlás biztosítása érdekében.
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Filtertypen, um die Kompatibilität und Wirksamkeit zu gewährleisten.	To ensure compatibility and effectiveness, use only the filter types recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les types de filtres recommandés par le fabricant pour garantir la compatibilité et l'efficacité.	Utilizzare solo i tipi di filtro consigliati dal produttore per garantire compatibilità ed efficacia.	Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen filtertypen om compatibiliteit en effectiviteit te garanderen.	Utilice únicamente los tipos de filtros recomendados por el fabricante para garantizar la compatibilidad y eficacia.	Pro zajištění kompatibility a účinnosti použijete pouze typy filtrů doporučené výrobcem.	Koristite samo vrste filtera koje preporučuje proizvođač kako biste osigurali kompatibilnost i učinkovitost.	Uporablajte samo vrste filtrov, ki jih priporoča proizvajalec, da zagotovite združljivost in učinkovitost.	A kompatibilitás és a hatékonyság érdekében csak a gyártó által javasolt szűrőtípusokat használja.
Stellen Sie sicher, dass Lüftungsöffnungen nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder offenen Flammen platziert werden.	Make sure that ventilation openings are not placed near flammable materials or open flames.	Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas placées à proximité de matériaux inflammables ou de flammes nues.	Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano posizionate vicino a materiali infiammabili o fiamme libere.	Zorg ervoor dat ventilatieopeningen niet in de buurt van brandbare materialen of open vuur worden geplaatst.	Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén ubicadas cerca de materiales inflamables o llamas abiertas.	Ujistěte se, že větrací otvory nejsou umístěny v blízkosti hořlavých materiálů nebo otevřeného ohně.	Osigurajte da se ventilacijski otvori ne nalaze u blizini zapaljivih materijala ili otvorenog plamena.	Zagotovite, da prezračevalne odprtine niso v bližini vnetljivih materialov ali odprtega ognja.	Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek gyúlékony anyagok vagy nyílt láng közelében.
Verwenden Sie feuerbeständige Materialien und Komponenten, insbesondere in Bereichen mit erhöhter Brandgefahr.	Use fire-resistant materials and components, especially in areas with increased fire risk.	Utilisez des matériaux et des composants résistants au feu, en particulier dans les zones présentant un risque d'incendie accru.	Utilizzare materiali e componenti resistenti al fuoco, soprattutto nelle aree ad alto rischio di incendio.	Gebruik brandwerende materialen en onderdelen, vooral in ruimtes met een verhoogd brandrisico.	Utilice materiales y componentes resistentes al fuego, especialmente en áreas con mayor riesgo de incendio.	Používejte ohnivzdorné materiály a komponenty, zejména v oblastech se zvýšeným nebezpečím požáru.	Koristite materijale i komponente otporne na vatru, posebno u područjima s povećanim rizikom od požara.	Uporablajte ognjevarne materiale in komponente, zlasti na območjih s povečano nevarnostjo požara.	Használjon tűzálló anyagokat és alkatrészeket, különösen fokozott tűzveszélyes területeken.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23274936									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass das Lüftungszubehör ordnungsgemäß montiert und gesichert ist, um Vibrationen und Lärm zu minimieren.	Make sure that ventilation accessories are properly mounted and secured to minimize vibration and noise.	Assurez-vous que les accessoires de ventilation sont correctement installés et sécurisés pour minimiser les vibrations et le bruit.	Assicurarsi che gli accessori di ventilazione siano installati e fissati correttamente per ridurre al minimo le vibrazioni e il rumore.	Zorg ervoor dat ventilatieaccessoires correct zijn geïnstalleerd en vastgezet om trillingen en geluid te minimaliseren.	Asegúrese de que los accesorios de ventilación estén instalados y asegurados correctamente para minimizar la vibración y el ruido.	Ujistěte se, že je ventilační příslušenství správně nainstalováno a zajištěno, aby se minimalizovaly vibrace a hluk.	Provjerite jesu li dodaci za ventilaciju pravilno instalirani i pričvršćeni kako bi se smanjile vibracije i buka.	Prepričajte se, da so prezračevalni dodatki pravilno nameščeni in pritrjeni, da zmanjšate vibracije in hrup.	Győződjön meg arról, hogy a szellőző tartozékok megfelelően vannak felszerelve és rögzítve, hogy minimalizálja a vibrációt és a zajt.
Verwenden Sie gegebenenfalls schalldämpfende Materialien, um den Geräuschpegel zu reduzieren.	If necessary, use sound-absorbing materials to reduce noise levels.	Si nécessaire, utilisez des matériaux insonorisants pour réduire les niveaux de bruit.	Se necessario, utilizzare materiali fonoassorbenti per ridurre i livelli di rumore.	Gebruik indien nodig geluidsabsorberende materialen om het geluidsniveau te verminderen.	Si es necesario, utilice materiales fonoabsorbentes para reducir los niveles de ruido.	V případě potřeby použijte materiály pohlcující hluk, abyste snížili hladinu hluku.	Ako je potrebno, koristite materijale koji apsorbiraju zvuk kako biste smanjili razinu buke.	Po potrebi uporabite materiale, ki absorbirajo zvok, da zmanjšate raven hrupa.	Ha szükséges, használjon hangelnyelő anyagokat a zajszint csökkentése érdekében.
Wählen Sie energieeffizientes Lüftungszubehör, um den Energieverbrauch zu minimieren und die Umwelt zu schonen.	Choose energy-efficient ventilation accessories to minimize energy consumption and protect the environment.	Choisissez des accessoires de ventilation économes en énergie pour minimiser la consommation d'énergie et protéger l'environnement.	Scegli accessori di ventilazione ad alta efficienza energetica per ridurre al minimo il consumo energetico e proteggere l'ambiente.	Kies voor energiezuinige ventilatieaccessoires om het energieverbruik te minimaliseren en het milieu te beschermen.	Elija accesorios de ventilación energéticamente eficientes para minimizar el consumo de energía y proteger el medio ambiente.	Vyberte si energeticky účinné ventilační příslušenství, abyste minimalizovali spotřebu energie a chránili životní prostředí.	Odaberite energetske učinkovite dodatke za ventilaciju kako biste smanjili potrošnju energije i zaštitili okoliš.	Izberite energetske učinkovite dodatke za prezračevanje, da zmanjšate porabo energije in zaščitite okolje.	Válasszon energiatakarékos szellőztető tartozékokat az energiafogyasztás minimalizálása és a környezet védelme érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellungen und Funktionen des Lüftungssystems, um sicherzustellen, dass es effizient arbeitet.	Check the ventilation system settings and functions regularly to ensure that it is working efficiently.	Vérifiez régulièrement les paramètres et les fonctions du système de ventilation pour vous assurer qu'il fonctionne efficacement.	Controllare regolarmente le impostazioni e le funzioni del sistema di ventilazione per garantire che funzioni in modo efficiente.	Controleer regelmatig de instellingen en functies van het ventilatiesysteem om er zeker van te zijn dat deze efficiënt werken.	Verifique periódicamente la configuración y las funciones del sistema de ventilación para asegurarse de que esté funcionando de manera eficiente.	Pravidelně kontrolujte nastavení a funkce ventilačního systému, abyste se ujistili, že funguje efektivně.	Redovito provjeravajte postavke i funkcije ventilacijskog sustava kako biste bili sigurni da radi učinkovito.	Redno preverjajte nastavitve in funkcije prezračevalnega sistema, da zagotovite njegovo učinkovito delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a szellőzőrendszer beállításait és funkcióit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy hatékonyan működik.
Stellen Sie sicher, dass Lüftungsöffnungen und -komponenten für Kinder und Haustiere unzugänglich sind, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, make sure that ventilation openings and components are inaccessible to children and pets.	Assurez-vous que les ouvertures de ventilation et les composants sont inaccessibles aux enfants et aux animaux domestiques pour éviter les blessures.	Assicurarsi che le aperture e i componenti di ventilazione siano inaccessibili a bambini e animali domestici per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat ventilatieopeningen en onderdelen ontoegankelijk zijn voor kinderen en huisdieren om letsel te voorkomen.	Asegúrese de que las aberturas y los componentes de ventilación sean inaccesibles para los niños y las mascotas para evitar lesiones.	Ujistěte se, že ventilační otvory a součásti jsou pro děti a domácí zvířata nepřístupné, aby nedošlo ke zranění.	Osigurajte da ventilacijski otvori i komponente budu nedostupni djeci i kućnim ljubimcima kako biste izbjegli ozljede.	Poskrbite, da prezračevalne odprtine in komponente niso dostopne otrokom in hišnim ljubljencem, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások és alkatrészek ne férhessenek hozzá gyermekek és háziállatok számára.
Verwenden Sie Schutzgitter oder Abdeckungen, um zu verhindern, dass kleine Gegenstände oder Finger in die Lüftungsöffnungen gelangen.	Use protective grilles or covers to prevent small objects or fingers from entering the ventilation openings.	Utilisez des écrans ou des couvercles pour empêcher les petits objets ou les doigts de pénétrer dans les bouches d'aération.	Utilizzare schermi o coperture per impedire l'ingresso di piccoli oggetti o dita nelle prese d'aria.	Gebruik schermen of afdekkingen om te voorkomen dat kleine voorwerpen of vingers de ventilatieopeningen binnendringen.	Utilice pantallas o cubiertas para evitar que objetos pequeños o dedos entren en las rejillas de ventilación.	Použijte clony nebo kryty, abyste zabránili vniknutí malých předmětů nebo prstů do ventilačních otvorů.	Koristite zaslone ili poklopce kako biste spriječili ulazak malih predmeta ili prstiju u ventilacijske otvore.	Uporabite zaslone ali pokrove, da preprečite, da bi majhni predmeti ali prsti vstopili v zračnike.	Használjon képernyőket vagy burkolatokat, nehogy apró tárgyak vagy ujjak kerüljenek a szellőzőnyílásokba.
Befolgen Sie alle lokalen Bauvorschriften und Richtlinien für die Installation und Wartung von Lüftungszubehör.	Follow all local building codes and guidelines for installation and maintenance of ventilation accessories.	Suivez tous les codes du bâtiment et directives locaux pour l'installation et l'entretien des accessoires de ventilation.	Seguire tutte le normative edilizie locali e le linee guida per l'installazione e la manutenzione degli accessori di ventilazione.	Volg alle lokale bouwvoorschriften en richtlijnen voor installatie en onderhoud van ventilatieaccessoires.	Siga todos los códigos y pautas de construcción locales para la instalación y mantenimiento de accesorios de ventilación.	Dodržujte všechny místní stavební předpisy a pokyny pro instalaci a údržbu příslušenství ventilace.	Pridržavajte se svih lokalnih građevinskih propisa i smjernica za postavljanje i održavanje ventilacijskih dodataka.	Upoštevajte vse lokalne gradbene predpise in smernice za namestitev in vzdrževanje prezračevalnih dodatkov.	Kövesse az összes helyi építési szabályzatot és irányelvet a szellőztető tartozékok telepítésére és karbantartására vonatkozóan.
Stellen Sie sicher, dass alle verwendeten Komponenten den geltenden Sicherheits- und Qualitätsstandards entsprechen.	Make sure that all components used comply with applicable safety and quality standards.	Assurez-vous que tous les composants utilisés répondent aux normes de sécurité et de qualité applicables.	Assicurarsi che tutti i componenti utilizzati soddisfino gli standard di sicurezza e qualità applicabili.	Zorg ervoor dat alle gebruikte componenten voldoen aan de toepasselijke veiligheids- en kwaliteitsnormen.	Asegúrese de que todos los componentes utilizados cumplan con los estándares de seguridad y calidad aplicables.	Ujistěte se, že všechny použité komponenty splňují platné bezpečnostní a kvalitativní normy.	Osigurajte da sve korištene komponente zadovoljavaju važeće standarde sigurnosti i kvalitete.	Zagotovite, da vse uporabljene komponente ustrezajo veljavnim standardom varnosti in kakovosti.	Győződjön meg arról, hogy minden felhasznált alkatrész megfelel a vonatkozó biztonsági és minőségi szabványoknak.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Fingern in die Lüftungsgitter greifen, da dies zu Verletzungen führen kann.	Make sure that children do not put their fingers in the ventilation grilles as this may cause injury.	Veillez à ne pas laisser les enfants mettre leurs doigts dans les grilles de ventilation car cela pourrait provoquer des blessures.	Fare attenzione a non permettere ai bambini di infilare le dita nelle griglie di ventilazione poiché ciò potrebbe causare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen hun vingers niet in de ventilatieroosters steken, omdat dit letsel kan veroorzaken.	Tenga cuidado de no permitir que los niños metan los dedos en las rejillas de ventilación, ya que esto puede causar lesiones.	Dávejte pozor, abyste dětem nedovolili strkat prsty do ventilačních mřížek, protože by mohlo dojít ke zranění.	Pazite da ne dopustite djeci da stave svoje prste u ventilacijske rešetke jer to može uzrokovati ozljede.	Pazite, da otroci ne sežejo s prsti v prezračevalne rešetke, saj se lahko poškodujejo.	Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne dugják az ujjukat a szellőzőrácsokba, mert ez sérülést okozhat.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23274936									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Blockieren Sie die Lüftungsgitter nicht mit Gegenständen, da dies die Luftzirkulation einschränken und zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.	Do not block the ventilation grilles with objects as this may restrict air circulation and lead to overheating and the risk of fire.	Ne bloquez pas les grilles d'aération avec des objets car cela pourrait restreindre la circulation de l'air et entraîner une surchauffe et un risque d'incendie.	Non bloccare le griglie di ventilazione con oggetti poiché ciò potrebbe limitare la circolazione dell'aria e causare surriscaldamento e rischio di incendio.	Blokkeer de ventilatieroosters niet met voorwerpen, omdat dit de luchtcirculatie kan beperken en tot oververhitting en brandgevaar kan leiden.	No bloquee las rejillas de ventilación con objetos, ya que esto puede restringir la circulación del aire y provocar sobrecalentamiento y riesgo de incendio.	Neblokujte ventilační mřížky předměty, protože by to mohlo omezit cirkulaci vzduchu a vést k přehřátí a nebezpečí požáru.	Nemojte blokirati ventilacijske rešetke predmetima jer to može ograničiti cirkulaciju zraka i dovesti do pregrijavanja i opasnosti od požara.	Ne blokirajte prezračevalnih rešetk s predmeti, saj lahko to omeji kroženje zraka in povzroči pregrevanje in nevarnost požara.	Ne takarja el a szellőzőrácsokat tárgyakkal, mert ez korlátozhatja a levegő keringését, és túlmelegedéshez és tűzveszélyhez vezethet.
Stellen Sie sicher, dass sich keine entzündlichen Materialien in der Nähe der Lüftungsgitter befinden.	Make sure there are no flammable materials near the ventilation grilles.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité des grilles de ventilation.	Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili vicino alle griglie di ventilazione.	Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van de ventilatieroosters aanwezig zijn.	Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de las rejillas de ventilación.	Ujistěte se, že v blízkosti ventilačních mřížek nejsou žádné hořlavé materiály.	Uvjerite se da u blizini ventilacijskih rešetki nema zapaljivih materijala.	Prepričajte se, da v bližini prezračevalnih rešetk ni vnetljivih materialov.	Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsok közelében ne legyenek gyúlékony anyagok.
Halten Sie die Lüftungsgitter frei von Staub, Schmutz und Ablagerungen, um einen optimalen Luftdurchfluss zu gewährleisten.	Keep the ventilation grilles free of dust, dirt and debris to ensure optimal air flow.	Gardez les grilles de ventilation exemptes de poussière, de saleté et de débris pour garantir une circulation d'air optimale.	Mantenere le griglie di ventilazione libere da polvere, sporco e detriti per garantire un flusso d'aria ottimale.	Houd ventilatieroosters vrij van stof, vuil en puin om een optimale luchtstroom te garanderen.	Mantenga las rejillas de ventilación libres de polvo, suciedad y residuos para garantizar un flujo de aire óptimo.	Udržujte ventilační mřížky bez prachu, nečistot a nečistot, abyste zajistili optimální proudění vzduchu.	Očistite ventilacijske rešetke od prašine, prljavštine i krhotina kako biste osigurali optimalan protok zraka.	Prezračevalne rešetke naj bodo čiste od prahu, umazanije in ostankov, da zagotovite optimalen pretok zraka.	A szellőzőrácsokat tartsa portól, szennyeződéstől és törmeléktől mentesen az optimális légáramlás biztosítása érdekében.
Verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge und Zubehörteile, um eine sichere Montage zu gewährleisten.	Use the recommended tools and accessories to ensure safe installation.	Utilisez les outils et accessoires recommandés pour garantir un assemblage sûr.	Utilizzare gli strumenti e gli accessori consigliati per garantire un montaggio sicuro.	Gebruik aanbevolen gereedschappen en accessoires om een veilige montage te garanderen.	Utilice herramientas y accesorios recomendados para garantizar un montaje seguro.	K zajištění bezpečné montáže používejte doporučené nástroje a příslušenství.	Koristite preporučene alate i dodatke kako biste osigurali sigurnu montažu.	Za varno montažo uporabite priporočena orodja in dodatke.	A biztonságos összeszerelés érdekében használja az ajánlott szerszámokat és tartozékokat.
Beachten Sie die vom Hersteller angegebenen Sicherheitsabstände zu anderen Geräten oder Möbeln, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.	Observe the safety distances to other devices or furniture specified by the manufacturer to ensure sufficient air circulation.	Veillez respecter les distances de sécurité par rapport aux autres appareils ou meubles spécifiées par le fabricant afin de garantir une circulation d'air suffisante.	Si prega di rispettare le distanze di sicurezza specificate dal produttore da altri dispositivi o mobili per garantire una sufficiente circolazione dell'aria.	Neem de door de fabrikant opgegeven veiligheidsafstanden tot andere apparaten of meubels in acht om voldoende luchtcirculatie te garanderen.	Respete las distancias de seguridad especificadas por el fabricante con respecto a otros dispositivos o muebles para garantizar una circulación de aire suficiente.	Dodržujte, prosím, výrobcem stanovené bezpečnostní vzdálenosti od ostatních zařízení nebo nábytku, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.	Pridržavajte se sigurnosne udaljenosti od drugih uređaja ili namještaja koju je naveo proizvođač kako biste osigurali dovoljnu cirkulaciju zraka.	Upoštevajte varnostne razdalje od drugih naprav ali pohištva, ki jih je določil proizvajalec, da zagotovite zadostno kroženje zraka.	Kérjük, tartsa be a gyártó által megadott biztonsági távolságokat a többi készüléktől vagy bútortól a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
Achten Sie darauf, dass Lüftungsgitter nicht durch Möbel oder andere Einrichtungsgegenstände verdeckt werden.	Make sure that ventilation grilles are not covered by furniture or other furnishings.	Assurez-vous que les grilles de ventilation ne sont pas recouvertes par des meubles ou d'autres objets d'ameublement.	Assicurarsi che le griglie di ventilazione non siano coperte da mobili o altri arredi.	Zorg ervoor dat ventilatieroosters niet worden afgedekt door meubilair of ander meubilair.	Asegúrese de que las rejillas de ventilación no queden cubiertas por muebles u otros elementos decorativos.	Ujistěte se, že větrací mřížky nejsou zakryty nábytkem nebo jiným nábytkem.	Pazite da ventilacijske rešetke nisu prekrivene namještajem ili drugim elementima.	Prepričajte se, da prezračevalne rešetke niso prekrite s pohištvom ali drugimi predmeti.	Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsokat ne takarják el bútorok vagy egyéb berendezési tárgyak.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Lüftungsgitter und ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile umgehend.	Check the condition of the ventilation grilles regularly and replace damaged or worn parts immediately.	Vérifiez régulièrement l'état des grilles de ventilation et remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées.	Controllare regolarmente lo stato delle griglie di ventilazione e sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate.	Controleer regelmatig de staat van de ventilatieroosters en vervang beschadigde of versleten onderdelen direct.	Compruebe periódicamente el estado de las rejillas de ventilación y sustituya inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas.	Pravidelně kontrolujte stav větracích mřížek a poškozené nebo opotřebované díly ihned vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje ventilacijskih rešetki i odmah zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.	Redno preverjajte stanje prezračevalnih rešetk in takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.	Rendszeresen ellenőrizze a szellőzőrácsok állapotát, és azonnal cserélje ki a sérült vagy elhasználódott részeket.
Stellen Sie sicher, dass elektrische Lüftungsgitter ordnungsgemäß angeschlossen sind und keine losen Drähte oder Verbindungen vorhanden sind.	Make sure electrical vents are properly connected and there are no loose wires or connections.	Assurez-vous que les bouches d'aération électriques sont correctement connectées et qu'il n'y a pas de fils ou de connexions desserrés.	Assicurarsi che le prese d'aria elettriche siano collegate correttamente e che non vi siano fili o collegamenti allentati.	Zorg ervoor dat de elektrische ventilatieopeningen goed zijn aangesloten en dat er geen losse draden of verbindingen zijn.	Asegúrese de que las rejillas de ventilación eléctricas estén conectadas correctamente y que no haya cables ni conexiones sueltas.	Ujistěte se, že jsou elektrické otvory správně připojeny a že nejsou uvolněné dráty nebo spoje.	Provjerite jesu li električni ventilacijski otvori pravilno spojeni i da nema labavih žica ili spojeva.	Prepričajte se, da so električne odprtine pravilno priključene in da ni nobenih ohlapnih žic ali povezav.	Győződjön meg arról, hogy az elektromos szellőzőnyílások megfelelően vannak csatlakoztatva, és nincsenek meglazult vezetékek vagy csatlakozások.
Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Teile austauschen.	Turn off the power before performing maintenance or replacing parts.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer des pièces.	Spegner l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione o sostituire le parti.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert of onderdelen vervangt.	Apague la energía antes de realizar mantenimiento o reemplazar piezas.	Před prováděním údržby nebo výměnou dílů vypněte napájení.	Prije održavanja ili zamjene dijelova isključite napajanje.	Pred vzdrževanjem ali zamenjavo delov izklopite napajanje.	Karbantartás vagy alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki az áramellátást.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.